

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE MARDI 27 AOÛT 2024 À 14 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal
- 4- Rapport du maire sur les décisions du conseil d'agglomération
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt d'une lettre de la *Commission de la représentation électorale du Québec*, datée du 4 juillet 2024, approuvant le *Règlement sur la division du territoire de la ville en 21 districts électoraux*, R.V.Q. 3252, adopté par la Ville de Québec le 7 mai 2024

Dépôt d'un procès-verbal de correction par le greffier relatif à l'avis de motion AM-2024-0711, indiqué au procès-verbal du 18 juin 2024 du conseil de la ville

Dépôt du rapport de la démarche de participation publique concernant le projet de *Règlement sur la réalisation d'un projet relatif à un équipement institutionnel sur une partie des lots numéros 2 012 265, 2 012 518, 2 012 648, 2 171 963 et 2 172 062 du cadastre du Québec*, R.V.Q. 3318

Dépôt du rapport de la démarche de participation publique concernant le projet de *Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement aux exigences de plantation d'arbres*, R.V.Q. 3315

- AP2024-319 **Dépôt de la liste de contrats de plus de 2 000 \$ totalisant plus de 25 000 \$ à un même fournisseur pour la période du 1^{er} janvier au 31 mai 2024**
- AP2024-320 **Dépôt des listes de contrats de plus de 25 000 \$, des dépenses supplémentaires autorisées et d'autres pouvoirs exercés par un fonctionnaire pour le mois de mai 2024**
- AP2024-373 **Dépôt des listes de contrats de plus de 25 000 \$, des dépenses supplémentaires autorisées et d'autres pouvoirs exercés par un fonctionnaire pour le mois de juin 2024**
- AP2024-374 **Dépôt de la liste de contrats de plus de 2 000 \$ totalisant plus de 25 000 \$ à un même fournisseur pour la période du 1^{er} janvier au 30 juin 2024**

- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Rapport du comité exécutif
- a) Matière relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 21 août 2024

Approvisionnements

- AP2024-338 **Adjudication d'un contrat pour le déneigement de certaines rues de la ville de Québec - Contrats débutant en 2024 - Zone C0114 (Appel d'offres public 90007)**
- AP2024-351 **Entente de collaboration entre la Ville de Québec et le gouvernement du Québec, relative à des travaux, à la surveillance et au contrôle de la qualité des matériaux pour la reconstruction du pont P-13881 sur la rue Jacques-Bédard, au-dessus de la rivière Saint-Charles, et le remplacement de la conduite d'égout domestique (PST210078) (Dossier 91210)**

Développement économique et grands projets

- DE2024-222 **Modification par acte notarié du contrat d'emphytéose entre la Ville de Québec et la *Coopérative d'habitation du « Vieux-Moulin de Québec »*, relativement à la location d'un immeuble connu et désigné comme étant le lot 1 477 788 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

DE2024-226 **Acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'une servitude réelle et perpétuelle d'entreposage de neige et de blocs de béton, en faveur de la Ville, sur un immeuble situé en bordure de la rue Sous-le-Cap, connu et désigné comme étant une partie du lot 1 213 562 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

DE2024-365 **Abandon de servitudes publiées sous les numéros 675 843, 711 841, 716 487 et 717 092 et établissement d'une servitude en faveur de la Ville sur une partie du lot 6 375 485 du cadastre du Québec - Arrondissement de Charlesbourg**

Finances

FN2024-031 **Remplacement d'un membre au sein du comité de supervision au regard du *Règlement sur la réserve financière relative au déficit actuariel initial du régime de retraite de l'ancienne Ville de Québec*, R.V.Q. 1103**

Gestion du territoire

GT2024-332 **Approbation du projet de modification intitulé *Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement des Rivières sur l'urbanisme relativement à la zone 22106Cb*, R.V.Q. 3342**

GT2024-338 **Approbation du projet de modification intitulé *Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles sur l'urbanisme relativement à la zone 64202Ha*, R.V.Q. 3356**

Greffes et archives

GA2024-010 **Modification de la résolution CV-2003-0407 relativement à la composition du *Comité de vérification* de la Ville de Québec et nomination d'un membre substitut**

GA2024-011 **Abrogation de la résolution CV-2009-0950 - Création du *Comité sur le fonctionnement et les activités du conseil de la ville*, en remplacement du *Comité permanent de révision du Règlement sur la régie interne et la procédure d'assemblée du conseil de la ville*, et nomination de ses membres**

Ingénierie

IN2024-010 **Prise d'acte du dépôt du rapport annuel sur la gestion de l'eau potable pour l'année 2023**

Comité exécutif du 23 août 2024

Approvisionnements

AP2024-352 **Entente entre la Ville de Québec et *Hydro-Québec*, relative à l'évaluation des coûts pour l'enfouissement d'une traverse de rue aérienne au 950, boulevard de la Chaudière, dans le cadre du projet du *Domaine Legendre* (PUP240318) - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge (Dossier 91237)**

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2024-105 **Convention d'aide financière entre la Ville de Québec et *Capitale Nature*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du programme *Accélérateur de la transition écologique*, pour réaliser le projet *On en fait une montagne : grande mobilisation pour la conservation de la forêt du lac des Roches***

b) Matière à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 4 juillet 2024

Culture et patrimoine

CU2024-116 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et la *Corporation Événements Course de Québec*, relative au versement d'une subvention, à la fourniture, à titre gratuit, de services municipaux et à l'achat de biens et de services, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *Marathon de Québec*, en 2024**

CU2024-130 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et l'*Alliance Arc-en-ciel de Québec*, relative au versement d'une subvention, à la fourniture, à titre gratuit, de services municipaux et à l'achat de biens et de services, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *Fête Arc-en-ciel de Québec*, en 2024**

Comité exécutif du 21 août 2024

Approvisionnements

- AP2024-260 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et le Réseau Environnement inc., relative aux coûts d'adhésion aux programmes d'excellence et groupes d'experts (Dossier 90847)**
- AP2024-325 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le contrat relatif à la mise à niveau d'un logiciel et de l'équipement et l'entretien d'une solution pour le Service de police de la Ville de Québec (Dossier 91086)**
- AP2024-328 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'acquisition d'un simulateur d'entraînement tactique et de tir (Avis d'intention 90800)**
- AP2024-331 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour l'opération des dépôts à neige Michelet, Raymond, Hêtrière et Chanoine-Scott (Appel d'offres public 90099)**
- AP2024-333 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la fourniture de pièces mécaniques servant à l'entretien d'automobiles, VUS, camionnettes et camions intermédiaires – Lot 1 (Appel d'offres public 90721)**
- AP2024-337 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'acquisition de deux ensembles de désincarcération pour le Service de protection contre l'incendie (Avis d'intention 91017)**
- AP2024-345 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour une entente de services professionnels pour divers projets en TI (Appel d'offres 90596)**
- AP2024-357 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour des travaux d'arboriculture en boisé à tarifs horaires (Appel d'offres public 90544)**

Arrondissement de La Cité-Limoilou

A1DA2024-011 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération modifiant plusieurs règlements d'agglomération relativement au transfert de la Section des subventions aux bâtiments sous la Division du contrôle du milieu et afin de refléter une réorganisation administrative antérieure du Service de la planification de l'aménagement et de l'environnement, R.A.V.Q. 1681***

Développement économique et grands projets

DE2024-356 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *La Bouchée généreuse*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Soutien aux projets structurants*, axe *Projets locaux en sécurité urbaine* du *Fonds régions et ruralité*, pour réaliser le projet *Relocalisation temporaire de l'organisme***

Direction générale

DG2024-038 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la désignation d'un membre au sein du conseil d'administration du *Réseau de transport de la Capitale***

Entretien des réseaux d'aqueduc et d'égout

AE2024-001 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des interventions ponctuelles de nature mixte relatives à la pérennité des infrastructures d'aqueduc et d'égout et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1688***

AE2024-002 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de nature mixte d'ajout et de mise aux normes de bornes d'incendie et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1687***

Finances

- FN2024-035 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement N° 443 décrétant un emprunt n'excédant pas 6 886 000 \$ concernant la mise à niveau et le remplacement des valideurs du Réseau de transport de la Capitale**
- FN2024-036 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement N° 442 modifiant le règlement N° 401 décrétant un emprunt n'excédant pas 30 000 000 \$ concernant la réalisation d'une phase d'aménagement du centre Newton du Réseau de transport de la Capitale**
- FN2024-037 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement N° 444 modifiant le règlement N° 392 décrétant un emprunt n'excédant pas 11 593 000 \$ concernant la modernisation et l'évolution du système de gestion des actifs du Réseau de transport de la Capitale**

Gestion des matières résiduelles

- MR2024-014 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la gestion des matières résiduelles relativement au traitement des résidus alimentaires et quelques autres dispositions, R.A.V.Q. 1604, tel que modifié**

Ingénierie

- IN2024-009 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et le ministre des Ressources naturelles et des Forêts, relative à la délivrance à ce dernier d'une licence d'utilisateur pour les données de photographies aériennes recueillies dans les secteurs de l'agglomération de Québec et de la municipalité de Saint-Tite-des-Caps en 2023**

Planification de l'aménagement et de l'environnement

- PA2024-023 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement de l'agglomération sur des travaux d'entretien, de réparation et de construction d'infrastructures relatives à la protection des sources et des prises d'eau, des lacs, des rivières et des nappes souterraines de nature mixte et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1662**

- PA2024-140 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement N° 390-2024 modifiant le règlement de zonage N° V-965-89 – Modification des usages autorisés zone R-A/A₁ de la Ville de L'Ancienne-Lorette, aux fins de la délivrance du certificat de conformité au Schéma d'aménagement et de développement révisé de l'agglomération de Québec**
- PA2024-142 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation de la résolution n° 175-24 de la Ville de L'Ancienne-Lorette, relative à l'Autorisation d'un projet d'habitation sur le lot 1 778 266 (1670, rue Notre-Dame) – Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière d'habitation, L.Q. 2024, C. 2 – Adoption finale, aux fins de la délivrance du certificat de conformité au Schéma d'aménagement et de développement révisé de l'agglomération de Québec**
- PA2024-146 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation du dépôt d'une demande d'aide financière au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation, pour la mise à jour du Schéma d'aménagement et de développement**
- PA2024-149 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement de l'agglomération sur des travaux d'élaboration et de mise en oeuvre d'une gestion des milieux humides et hydriques de nature mixte et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1708**

Projets industriels et valorisation

- PV2024-002 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement de l'agglomération sur des travaux de réfection et d'amélioration de l'incinérateur et de la station de traitement des boues et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1703**

Ressources humaines

- RH2024-619 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement de la Convention collective entre la Ville de Québec et le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Québec (FISA) 2024-2028**
- RH2024-645 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification de la classification des emplois (fonctions) du personnel occasionnel de Québec**

- RH2024-743 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination d'un fiduciaire désigné par l'employeur au comité de retraite du *Régime de retraite des pompiers de la Ville de Québec***
- RH2024-747 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination d'un fiduciaire désigné par l'employeur au comité de retraite du *Régime de retraite des policiers et policières de la Ville de Québec***
- RH2024-748 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination d'une fiduciaire désignée par l'employeur au comité de retraite du *Régime de retraite des cadres de la Ville de Québec***
- RH2024-750 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination d'une fiduciaire désignée par l'employeur au comité de retraite du *Régime de retraite du personnel professionnel de la Ville de Québec***
- RH2024-751 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination d'une fiduciaire désignée par l'employeur au comité de retraite du *Régime de retraite des fonctionnaires de la Ville de Québec***
- RH2024-752 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination d'une fiduciaire désignée par l'employeur au comité de retraite du *Régime de retraite des employés manuels de la Ville de Québec***

Transport et mobilité intelligente

- TM2024-219 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais, R.A.V.Q. 1673***

Comité exécutif du 23 août 2024

Approvisionnements

AP2024-334 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et le Réseau des entreprises en nutrition santé du Québec, relative à la gestion et à l'entretien des locaux et des équipements servant aux activités de l'incubateur d'entreprises du secteur alimentaire Mycélium (Dossier 91125)**

Développement économique et grands projets

DE2024-357 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et Québec International, corporation de développement économique pour la région de Québec, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet Soutien aux organismes d'entrepreneuriat, de développement économique et d'accompagnement d'entreprises de la Vision entrepreneuriale Québec 2026, pour réaliser le projet Activités de développement économique de Québec International : soutien au volet administration pour l'année 2024**

DE2024-358 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et Québec International, corporation de développement économique pour la région de Québec, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet Soutien aux organismes d'entrepreneuriat, de développement économique et d'accompagnement d'entreprises de la Vision entrepreneuriale Québec 2026, pour réaliser le projet Activités de développement économique de Québec International : soutien aux loyers et frais d'exploitation pour 2024**

Gestion des immeubles

GI2024-003 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la ratification de l'addenda numéro 1 pour la prolongation de la convention de subvention entre la Ville de Québec et la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation relative à l'octroi d'une subvention dans le cadre de la feuille de route gouvernementale pour la modélisation des données du bâtiment**

Greffes et archives

GA2024-009 **Modifications au calendrier 2024 des séances du conseil de la ville – Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les modifications au calendrier 2024 des séances du conseil d'agglomération**

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2024-143 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Immeubles Régime VII inc.*, relative au versement d'une subvention dans le cadre du Décret 1168–2024 du gouvernement provincial afin de réaliser un projet de construction d'un immeuble de 205 logements abordables situé au 986, avenue Roland–Beaudin**

c) Matière soumise au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

8- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 21 août 2024

GT2024-276 ***Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement de Charlesbourg sur l'urbanisme relativement à la zone 42076Cc, R.V.Q. 3167***

GT2024-276 ***Avis de motion relatif au Règlement de l'Arrondissement de Charlesbourg sur l'urbanisme relativement à la zone 42076Cc, R.V.Q. 3167***

PA2024-141 ***Avis de motion relatif au Règlement sur le programme de subventions pour la démolition d'un bâtiment accessoire, le réaménagement d'une aire libre ou d'une issue de secours suite à des travaux de démolition, R.V.Q. 3218, et dépôt du projet de règlement***

TM2024-218 ***Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur les coûts des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et services et les autres frais, R.V.Q. 3309, et dépôt du projet de règlement***

- A1DA2024-010 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant plusieurs règlements relativement au transfert de la Section des subventions aux bâtiments sous la Division du contrôle du milieu et à une réorganisation administrative antérieure du Service de la planification de l'aménagement et de l'environnement et modifiant diverses dispositions, R.V.Q. 3316, et dépôt du projet de règlement**
- PA2024-102 **Avis de motion relatif au Règlement sur les services professionnels et techniques requis pour la planification et l'exécution de projets de planification du territoire relevant de la compétence de proximité de la ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3320, et dépôt du projet de règlement**
- PA2024-102 **Appropriation d'un montant de 86 200 \$ au fonds général**
- PA2024-136 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux d'élaboration et de mise en oeuvre du Plan de transition et d'action climatique et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3352, et dépôt du projet de règlement**
- PA2024-136 **Appropriation d'un montant de 400 000 \$ à même le fonds général**
- GA2024-012 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur la régie interne et la procédure d'assemblée du conseil de la ville relativement à diverses dispositions, R.V.Q. 3361, et dépôt du projet de règlement**

Comité exécutif du 23 août 2024

- FN2024-033 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement relatif aux taux de droit de mutation applicables aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000 \$, R.V.Q. 3331, et dépôt du projet de règlement**
- 9- Adoption des règlements
- PI2024-007 **Règlement modifiant le Règlement intérieur sur l'organisation administrative de la Ville relativement à l'intégration du Commissariat aux incendies au Service de protection contre l'incendie, R.V.Q. 3243**

- MR2024-005 ***Règlement modifiant le Règlement sur l'enlèvement des matières résiduelles relativement à plusieurs dispositions, R.V.Q. 3244***
- GT2024-153 ***Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou sur l'urbanisme relativement à la zone 19218Cc, R.V.Q. 3301***
- PA2024-098 ***Règlement sur des travaux et acquisitions de terrains pour la mise en oeuvre de projets et d'actions relatives à la conservation et la mise en valeur de milieux naturels et boisés urbains et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3304***
- PA2024-065 ***Règlement sur des travaux de mise en oeuvre des plans particuliers d'urbanisme et autres planifications sectorielles et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3314***
- PA2024-099 ***Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement aux exigences de plantation d'arbres, R.V.Q. 3315***
- PA2024-073 ***Règlement sur le versement de subventions, pour l'année 2024 et les suivantes, en vertu du programme relatif aux falaises et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3317***
- GT2024-170 ***Règlement sur la réalisation d'un projet relatif à un équipement institutionnel sur une partie des lots numéros 2 012 265, 2 012 518, 2 012 648, 2 171 963 et 2 172 062 du cadastre du Québec, R.V.Q. 3318***
- EV2024-002 ***Règlement modifiant le Règlement sur l'autorisation à délivrer des constats d'infraction relativement à une infraction à la Loi sur la fiscalité municipale, R.V.Q. 3328***
- MR2024-011 ***Règlement modifiant certains règlements de la ville relativement aux modalités de calcul de la subvention prévue au programme de soutien à l'achat de produits d'hygiène personnelle durables et à une définition prévue au règlement sur le programme de subvention favorisant le retrait ou le remplacement d'appareils à combustible solide non certifiés ou certifiés de première génération, R.V.Q. 3329***

PA2024-117 ***Règlement modifiant le Règlement établissant un programme temporaire de revitalisation et d'aide à la construction de logements locatifs dans certains secteurs de la ville afin d'augmenter la valeur maximale de l'aide financière pouvant être octroyée, R.V.Q. 3344***

PA2024-122 ***Règlement établissant un programme temporaire de revitalisation visant la rénovation des bâtiments patrimoniaux situés à l'intérieur du site patrimonial du Vieux-Québec et prévoyant l'octroi d'une aide financière sous la forme d'un crédit de taxes foncières, R.V.Q. 3345***

10- Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

Comité exécutif du 23 août 2024

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Patricia Boudreault-Bruyère, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 2 juillet 2024, visant à encourager le développement d'infrastructures vertes pour la gestion des eaux pluviales à Québec

PA2024-139 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

11- Proposition sans préavis

12- Période d'intervention générale des membres du conseil, d'une durée de 120 minutes

13- Période de questions des citoyens

a) Pour les personnes présentes, d'une durée de 30 minutes

b) Pour les questions écrites, d'une durée de 15 minutes

14- Nouvel avis de proposition

15- Reprise des matières qui n'ont pas été considérées avant la pause

16- Clôture de la séance.

Québec, le 23 août 2024.

L'assistant-greffier de la Ville,

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of fluid, connected loops and a final horizontal stroke.

Julien Lefrançois

JL/mv